

# motostar

## QUICKSTAR ME001



119770579  
10/2017

www.motostar-smartphone.com  
contact@motostar-smartphone.com

### ITALIANO

#### Descrizione

Trasmettitore a frequenza 433.92 MHz, per il comando radio di automazioni per tende, tapparelle e sistemi oscuranti.

#### Componenti

1. Tasto **UP** = salita
2. Tasto **STOP** = arresto movimento
3. Tasto **DOWN** = discesa
4. Tasto non abilitato
5. Tasto **P** = programmazione
6. LED batteria scarica
7. LED segnalazione trasmissione radio
8. Supporto a muro

⚠ Tenere il prodotto fuori dalla porta dei bambini onde evitare azionamenti involontari dell'automazione.

⚠ Evitare il contatto con l'acqua.

#### Memorizzazione trasmettitore

☑ Per la memorizzazione del 1° trasmettitore dell'impianto, vedere il Manuale di Installazione dell'automatismo.

I successivi trasmettitori vanno aggiunti premendo 2 volte il tasto **P** del 1° trasmettitore **A** e poi 1 volta il tasto **P** di quello da aggiungere **B**.

### ENGLISH

#### Description

Remote 433.92 MHz frequency transmitter, for radio controlling operators for awnings, shutters and blinds.

#### Components

1. **UP button** = up
2. **STOP button** = stop movement
3. **DOWN button** = down
4. Disabled button
5. **P button** = programming
6. Flat battery LED
7. Radio transmission indicator LED
8. Wall holder

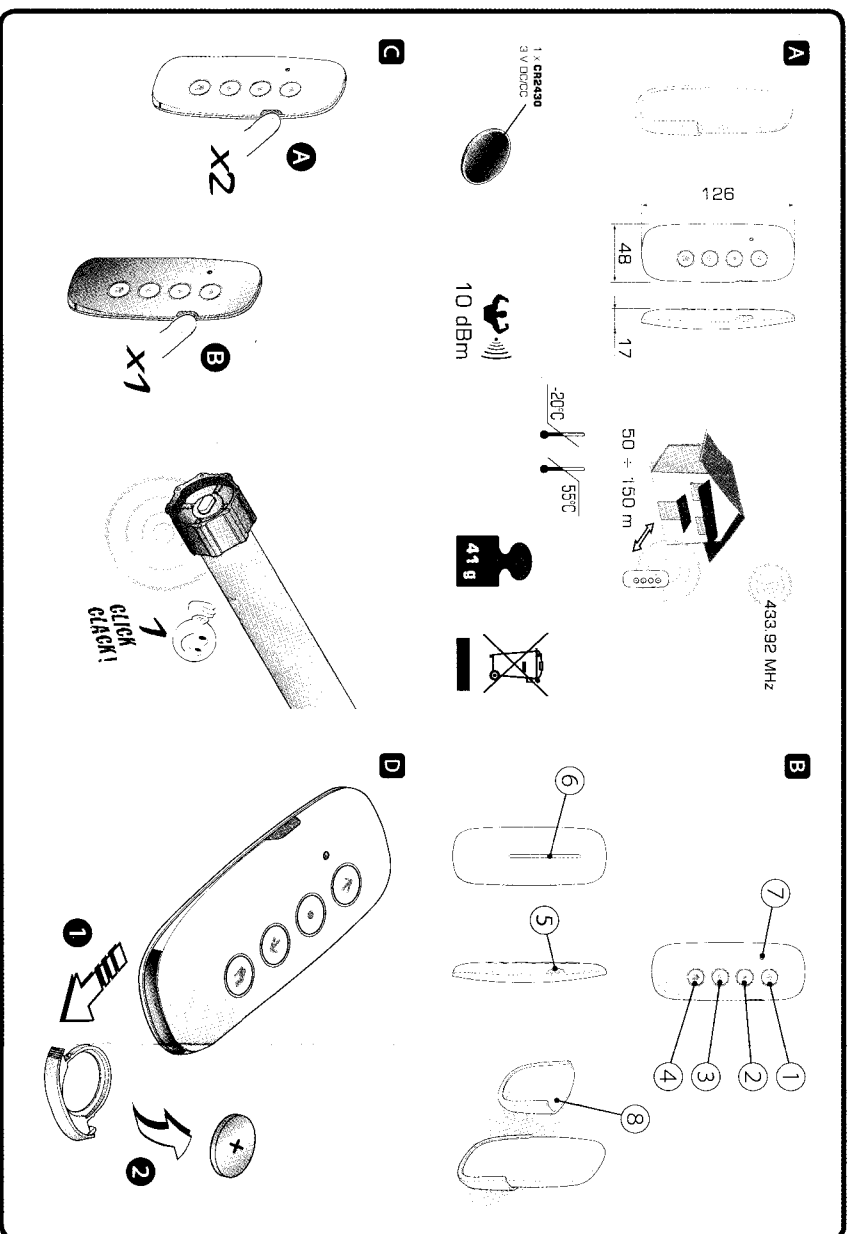
⚠ Keep this product away from children to prevent the device from being activated accidentally.

⚠ Avoid contact with water.

#### Saving the transmitter

☑ To save the system's first transmitter, see the operator's Installation Manual.

Add any extra transmitters by pressing the **P button** twice on the first transmitter **A** and then pressing the **P button** once on the transmitter you are adding. **B**



La durata delle batterie dipende dal tempo di stoccaggio.  
**Attenzione! Sostituire le batterie rispettando tipologia e polarità.**  
Smaltimento - Non disperdere nell'ambiente l'imballaggio e il dispositivo alla fine del ciclo di vita, ma smaltirli seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto. I componenti riciclabili riportano simbolo e sigla del materiale.  
I CONTENUTI DEL MANUALE SONO DA RITENERSI SOSPETTIBILI DI MODIFICA IN QUALSIASI MOVIMENTO SENZA OMBREGGIO DI PREAVVISO.  
LE MISURE, SE NON DIVERSAMENTE INDICATO, SONO IN MILLIMETRI.

**motostar**

è un marchio registrato di

LABEL HABITAT  
10 rue Léo Lagrange  
27950 Saint Marcel - France

LABEL HABITAT dichiara che il trasmettitore è conforme alle direttive 2014/53/UE. Dichiarazione **CE** disponibile su WEB.

is a registered trademark of

LABEL HABITAT  
10 rue Léo Lagrange  
27950 Saint Marcel - France

LABEL HABITAT declares that this transmitter complies with directive 2014/53/UE. The declaration **CE** is available on the Web.

## FRANÇAIS

### Description

Émetteur à fréquence 433,92 MHz pour la commande radio d'automatismes pour stores, volets roulants et stores screeen.

### Composants

1. Touche **UP** = montée
  2. Touche **STOP** = arrêt du mouvement
  3. Touche **DOWN** = descente
  4. Touche désactivée
  5. Touche **P** = programmation
  6. LED batteine déchargee
  7. Voyant de signalisation de transmission radio
  8. Support mural
- △ Conserver le produit hors de la portée des enfants afin d'éviter l'actionnement involontaire de l'automatisme.
- △ Éviter tout contact avec l'eau.

### Mémorisation de l'émetteur

🔧 Pour la mémorisation du 1er émetteur de l'installation, voir le Manuel d'installation de l'automatisme.

Ajouter les autres émetteurs en appuyant 2 fois sur la touche **P** du 1er émetteur **A** puis 1 fois sur la touche **P** de l'émetteur à ajouter **B**.

## ESPAÑOL

### Descripción

Emissor de frecuencia 433,92 MHz, para el control por vía radio de automatizaciones para toldos, persianas y sistemas enrollables.

### Componentes

1. Pulsador **UP** = subida
  2. Pulsador **STOP** = parada del movimiento
  3. Pulsador **DOWN** = bajada
  4. Pulsador no habilitado
  5. Pulsador **P** = programación
  6. LED de batería agotada
  7. LED de señalización de la emisión radio
  8. Soporte de pared
- △ Mantener el aparato fuera del alcance de los niños con vistas a evitar que se pueda accionar involuntariamente la automatización.
- △ Evitar el contacto con el agua.

### Memorización del emisor

🔧 Para memorizar el 1º emisor de la instalación, véase el Manual de Instalación del automatismo. Los demás emisores se añaden pulsando 2 veces el pulsador **P** del 1º emisor **A** y luego 1 vez el pulsador **P** del emisor que se desea añadir **B**.

## DEUTSCH

### Beschreibung

Handsender (433,92 MHz) für automatische Markisen, Rollläden und Sonnenschutzsysteme.

### Bestandteile

1. **UP** Taste hoch
  2. **STOP** Taste Laufunterbrechung
  3. **DOWN** Taste runter
  4. Nicht aktivierte Taste
  5. **P** Taste Programmierung
  6. LED-Anzeige: Batterie leer
  7. LED Anzeige: Funkübertragung
  8. Wandhalterung
- △ Aßberhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, um ungewollte Aktivierungen des Antireifs zu vermeiden.
- △ Kontakt mit Wasser vermeiden.

### Handsender einspeichern

🔧 Einspeicherung des 1. in die Anlage eingehendener Handsenders - siehe Montageanleitung des Antriebs.

Um weitere Handsender hinzuzufügen, 2 Mal die **P** Taste des 1. Handsenders **A** und anschließend 1 Mal die **P** Taste des Handsenders der hinzugefügt werden soll, drücken **B**.

## PORTUGUÊS

### Descrição

Transmissor de frequência 433,92 MHz para comando por rádio de automatizações de toldos, persianas e sistemas de redução de incidência solar.

### Componentes

1. Tecla **UP** - subir
  2. Tecla **STOP** - parar movimento
  3. Tecla **DOWN** = descer
  4. Tecla não habilitada
  5. Tecla **P** - programação
  6. LED de bateria descarregada
  7. LED de sinalização de transmissão de rádio
  8. Suporte de parede
- △ Manter o produto fora do alcance das crianças de forma a evitar um accionamento involuntário.
- △ Evite o contacto com a água.

### Memorização do transmissor

🔧 Para memorizar o 1º transmissor da instalação, veja o Manual de Instalação da automatização. Os transmissores seguintes devem ser adicionados

Os transmissores seguintes devem ser adicionados com 2 pressões da tecla **P** do 1º transmissor **A** e depois uma pressão da tecla **P** do transmissor a ser adicionado **B**.

## TÜRKÇE

### Açıklama

Perde, panjur, karantıo sistem otomasyonları radyo kumandası için 433,92 MHz frekanslı vericiler.

### Bileşenler

1. **UP** tuşu = yukarı
  2. **STOP** tuşu = hareketi durdurma
  3. **DOWN** tuşu = aşağı
  4. Tuş etkinleştirilmedi
  5. **P** tuşu = programlama
  6. Pil şarjı bitmiş led lambası
  7. Radyo transmisyon sinyali led lambası
  8. Duvar desteği
- △ Otomasyonun istemeden başlatılan hareketlerini önlemek amacıyla ürünü göçuklarm erişiminden uzak tutunuz.
- △ Su ile temas etmesinin önleniniz.

### Vericinin hatfazyza alınması

🔧 Tesistatin 1. vericisini hatfazyza almak için otomasyonun Kurulum Kılavuzuna bakınız.

Sonrak vericiler, 1. vericisinin **P** tuşına 2 kez ve eklenecek olan vericisinin **P** tuşuna 1 kez basılmak suretiyle ilave edilir.

La durée des piles dépend du délai de stockage.

**Attention !** Remplacer les piles en respectant la typologie et la polarité.

Élimination - Ne pas jeter l'emballage et le dispositif dans la nature au terme du cycle de vie de ce dernier, mais les éliminer selon les normes en vigueur dans le pays où le produit est utilisé. Le symbole et le sigle du matériau figurent sur les composants recyclables.

LE CONTENU DE CE MANUEL EST SUSSCEPTIBLE DE SUBIR DES MODIFICATIONS A TOUT MOMENT ET SANS AUCUN PRÉAVIS.

LES DIMENSIONS SONT EXPRESSÉES EN MILLIMÈTRES, SAUF INDICATION CONTRAIRE.

### motostar

est une marque déposée de

LABEL HABITAT  
10 rue Léo Lagrange  
27950 Saint Marcel – France

LABEL HABITAT déclare que l'émetteur est conforme à la directive 2014/53/UE. Déclaration **CE** disponible sur le WEB.

La duración de las baterías depende del tiempo de almacenamiento tras su uso.

**¡Atención!** Sustituir las baterías ajustándose al tipo y a la polaridad.

Eliminación - No tirar al medio ambiente el embalaje ni el dispositivo llegado al final de su vida útil, sino eliminarlos con arreglo a las normas vigentes en el país donde se utiliza el producto. Los componentes reciclables llevan el símbolo y el acronimo del material.

LOS CONTENIDOS DE ESTE MANUAL SON SUSCEPTIBLES DE MODIFICACION EN CUALQUIER MOMENTO Y SIN PREAVISOS DE PREVIO AVISO.

LAS DIMENSIONES, SANO INDICACION CONTRARIA, SON EN MILIMETROS.

### motostar

es una marca registrada de

LABEL HABITAT  
10 rue Léo Lagrange  
27950 Saint Marcel – France

LABEL HABITAT déclare que este dispositivo cumple con la Directiva 2014/53/UE. Déclaration **CE** disponible en la WEB.

Die Lebensdauer der Batterien hängt von der Lagerzeit ab.

**Achtung!** Die Batterien nur mit Batterien desselben Typs ersetzen und die Polung beachten.

Entsorgung - Die Verpackung und das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in die Umwelt gelangen lassen und entsprechend den im Verwendungsland geltenden Vorschriften entsorgen. Die wieder verwertbaren Bestandteile sind mit einem Symbol und dem Materialkürzel gekennzeichnet.

Die in der Anleitung enthaltenen Angaben können jederzeit und ohne Vorwarnung geändert werden.

ALLE MASSANGABEN IN MM - SEBENNI NICHT ANDERS ANGEZEIGT.

### motostar

ist ein eingetragenes Warenzeichen der

LABEL HABITAT  
10 rue Léo Lagrange  
27950 Saint Marcel – France

LABEL HABITAT bestätigt, dass der Handsender der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Die Herstellererklärung **CE** ist auf unserer Webseite verfügbar.

A durabilidade das baterias depende também do tempo de armazenamento.

**Atenção!** Substitua as baterias observando a tipologia e a polaridade.

Eliminação - Não deve no ambiente a embalagem nem o dispositivo no final do seu ciclo de vida, mas os elimine segundo as normas vigentes no país em que se utiliza o produto. Os componentes recicláveis apresentam símbolo e sigla do material.

O conteúdo deste manual deve ser considerado suscetível de alterações a qualquer momento e sem aviso prévio.

SE NÃO INDICADO DIVERSAMENTE, AS MEDIDAS SÃO EM MILÍMETROS.

### motostar

é uma marca registrada de

LABEL HABITAT  
10 rue Léo Lagrange  
27950 Saint Marcel – France

LABEL HABITAT declara que este dispositivo respeita a diretiva 2014/53/UE. Declaração **CE** disponível em WEB.

Pilininin dođlanına süresine bađlıdır.

**Dikkat!** İrine ve kutuplarına göre pilleri deđiştiriniz.

Berteraf etme - Ambalaj matemasını ve ornu sonunda cinazı geveye atmayınız. Ürünün kullanılacağı ülkedeki yünürlükleri mevzuatlara göre bertaraf ediniz. Ben döngürlükleri, bileşenlerde matemasını sembolü ve işaretü gösterilmektedir.

KLAUZ İÇERKİRLİNİN HABER VERİLMEKSİZİN HERHANGİ BİR ZAMANDA DEĞİŞİREK ÜZERBALEDEĞİ VARSUYULMAKTADIR.

ÖLÇÜLER, AŞI SONVENMEYİÇE MİLİMETRE ÖLÇÜMÜNDÜR.

### motostar

tasarılı markasıdır

LABEL HABITAT  
10 rue Léo Lagrange  
27950 Saint Marcel – France

LABEL HABITAT, vericinin 2014/53/UE yönetmeliđi ile uyumlu olduđunu beyan eder. Beyan **CE** internet sitesinde mevcuttur.